



AFRISO

Mess-, Regel- und
Überwachungsgeräte
für Haustechnik,
Industrie und Umweltschutz

Lindenstraße 20
DE-74363 Güglingen

Telefon +497135 102-0
Service +497135 102-211
Telefax +497135 102-147

info@afriso.com
www.afriso.com



Betriebsanleitung

Flügelradanemometer VA 100



Copyright 2026 AFRISO-EURO-INDEX GmbH. Alle Rechte vorbehalten.



Vor Gebrauch lesen!



Alle Sicherheitshinweise beachten!



Für künftige Verwendung aufbewahren!

Inhaltsverzeichnis

1	Zu dieser Betriebsanleitung.....	4
1.1	Aufbau der Warnhinweise	4
1.2	Erklärung der Symbole und Auszeichnungen.....	4
2	Sicherheit.....	4
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	4
2.2	Vorhersehbare Fehlanwendung	5
2.3	Sichere Handhabung	5
2.4	Qualifikation des Personals.....	5
2.5	Kalibrierung / Justierung	5
2.6	Veränderungen am Produkt	5
2.7	Verwendung von Ersatzteilen und Zubehör	6
2.8	Haftungshinweise	6
3	Technische Daten.....	6
3.1	Mess- und Berechnungsgrößen	6
3.2	Spezifikationen	6
3.3	Umrechnungstabelle	7
3.4	Zulassungen, Prüfungen und Konformitäten	7
4	Produktbeschreibung.....	8
5	Inbetriebnahme.....	8
5.1	Batterie	8
5.1.1	Batterien einlegen / wechseln	8
5.2	An / Ausschalten	9
5.3	Bluetooth Verbindung zur EuroSoft® live	9
5.3.1	EuroSoft® live für iOS und Android	9
5.3.2	EuroSoft® live Software für Windows	10
6	Betrieb	11
6.1	Einheit einstellen	11
7	Messung	11
8	Wartung	11
9	Störungen	11
10	Außerbetriebnahme und Entsorgung	12
11	Rücksendung.....	12
12	Gewährleistung.....	12

1 Zu dieser Betriebsanleitung

Diese Betriebsanleitung ist Teil des Produkts.

- ▶ Betriebsanleitung vor dem Gebrauch des Produkts lesen.
- ▶ Betriebsanleitung während der gesamten Lebensdauer des Produkts aufbewahren und zum Nachschlagen bereithalten.
- ▶ Betriebsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben.

1.1 Aufbau der Warnhinweise

WARNWORT Hier stehen Art und Quelle der Gefahr.



- ▶ Hier stehen Maßnahmen zur Vermeidung der Gefahr.

Hier stehen die möglichen Auswirkungen der Gefahr

Warnhinweise gibt es in drei Stufen:

Warnwort	Bedeutung
WARNUNG	Möglicherweise drohende Gefahr! Bei Nichtbeachtung kann Tod oder schwere Körperverletzung folgen.

1.2 Erklärung der Symbole und Auszeichnungen

Symbol	Bedeutung
▶	Handlung mit einem Schritt
1.	Handlung mit mehreren Schritten
•	Aufzählung
Hervorhebung	Hervorhebung

2 Sicherheit

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Flügelradanemometer VA 100, im Folgenden Produkt, eignet sich ausschließlich für folgende Anwendungsgebiete:

- Volumenstrommessung an Auslässen
- Temperaturmessung von Strömungen

Eine andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.

2.2 Vorhersehbare Fehlanwendung

Das Flügelradanemometer VA 100 darf insbesondere in folgenden Fällen nicht verwendet werden:

- Explosionsgefährdete Umgebung
Bei Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen kann Funkenbildung zu Verpuffungen, Brand oder Explosionen führen.
- Einsatz an Mensch und Tier

2.3 Sichere Handhabung

HINWEIS



Unsachgemäße Handhabung

- ▶ Produkt vor Stößen schützen.
- ▶ Produkt nur in Innenräumen verwenden.
- ▶ Produkt vor Feuchtigkeit schützen.
- ▶ Produkt nicht mit aggressiven und brennbaren Reinigungs- und Lösungsmitteln lagern.

Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Sachschäden führen.

2.4 Qualifikation des Personals

Montage, Inbetriebnahme, Betrieb, Wartung, Außerbetriebnahme und Entsorgung dürfen nur von fachspezifisch qualifiziertem Personal durchgeführt werden, die den Inhalt dieser Betriebsanleitung und alle zum Produkt gehörenden Unterlagen kennen und verstehen.

2.5 Kalibrierung / Justierung

Das Produkt muss jährlich kalibriert werden. Justierungen dürfen nur vom Hersteller oder von ihm autorisierten Stellen vorgenommen werden.

2.6 Veränderungen am Produkt

Veränderungen am Produkt, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind, können zu Fehlfunktionen führen und sind aus Zulassungs-, Funktions- und Gewährleistungsgründen verboten.



2.7 Verwendung von Ersatzteilen und Zubehör

Durch Verwendung nicht geeigneter Ersatz- und Zubehörteile kann das Produkt beschädigt werden.

► Nur Originalersatzteile und Zubehör des Herstellers verwenden.

2.8 Haftungshinweise

Für Schäden und Folgeschäden, die durch Nichtbeachten dieser Betriebsanleitung sowie Nichtbeachten der am Einsatzort des Produkts geltenden Bestimmungen, Normen und Sicherheitsvorschriften entstehen, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung oder Gewährleistung.

Diese Betriebsanleitung ist urheberrechtlich geschützt und darf ausschließlich im rechtlich zulässigen Rahmen verwendet werden. Änderungen vorbehalten.

3 Technische Daten

3.1 Mess- und Berechnungsgrößen

Anzeige	Gemessenes Medium	Einheit
Geschwindigkeit	Windgeschwindigkeit	m/s, km/h, ft/min, MPH, knots
Temperatur	Lufttemperatur	°C, °F

3.2 Spezifikationen

Parameter	Wert
Allgemeine Daten	
Abmessungen Gehäuse inkl. Schutzhülle (H x B x T)	175 x 45 x 26 mm
Gewicht	82 g
Werkstoff Gehäuse	Kunststoff (PC+ABS)
Schutzart	IP 40 EN 60529
Anzeige	LCD-Display
Batterien	4 x AAA Alkaline Batterien
Datenkommunikation	Bluetooth® Smart Schnittstelle (Bluetooth® low energy)



Temperatureinsatzbereich	
Umgebung	0 ... 40 °C
Medium	0 ... 40 °C
Lagerung	-10 ... 50 °C
Luftdruckeinsatzbereich	
Umgebung	500 hPa bis +2000 hPa
Luftfeuchtigkeitseinsatzbereich	
Umgebung	0 % ... 75 % rF
Windgeschwindigkeitsmessung	
Messbereich	0,1 ... 25 m/s
Max. Abweichung	± 0.2 m/s ± 3.0 % vom Messwert
Auflösung	0,01 m/s

3.3 Umrechnungstabelle

	m/s	ft/min	knots	km/h	MPH
1 m/s	1	196,87	1,944	3,6	2,24
1 ft/min	0,00508	1	0,00987	0,01829	0,01138
1 knots	0,5144	101,27	1	1,8519	1,1523
1 km/h	0,2778	54,69	0,54	1	0,6222
1 MPH	0,4464	87,89	0,8679	1,6071	1

3.4 Zulassungen, Prüfungen und Konformitäten

Die Konformität des Produkts mit den Anforderungen der EU-Richtlinien wird durch das CE-Zeichen am Schutzgehäuse bestätigt.

4 Produktbeschreibung

Das Produkt ist ein kompaktes Messgerät zur Messung von Strömungsgeschwindigkeiten und Temperatur über ein integriertes Flügelrad und Temperatursensor. Es ist nur für den Einsatz in Innenräumen bestimmt.



1	Flügelrad
2	Anzeige
3	„Power“ Taste
4	LED

5 Inbetriebnahme

5.1 Batterie

Das Produkt wird mit Batterien ausgeliefert

5.1.1 Batterien einlegen / wechseln

Das Gerät ist ausgeschaltet.

1. Schraube zum Öffnen des Batteriefachs rausdrehen.
2. Batteriefach (Geräterückseite) per Schnappverschluss öffnen.
3. Batterien (4 x A AA Alkaline Batterie) einlegen bzw. tauschen. Polung beachten!
4. Batteriefach schließen.

INFO

- Bei längerem Nichtgebrauch: Batterien entnehmen.



- Zum Schutz der Umwelt dürfen Batterien nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie alte Batterien zu einer Sammelstelle oder einem Händler.

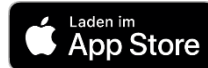
5.2 An / Ausschalten

Status	Aktion	Funktion
Messgerät aus	Drücken der "Power"-Taste	Messgerät wird angeschaltet
Messgerät an	Drücken der "Power"-Taste für >1 Sekunde	Messgerät wird ausgeschaltet

5.3 Bluetooth Verbindung zur EuroSoft® live

5.3.1 EuroSoft® live für iOS und Android

EuroSoft® live ist die App zur Nutzung des VA 100 mit einem Smartphone oder Tablet. Die Anbindung an das mobile Endgerät erfolgt über Bluetooth®. Die App bietet Anwendungsprogramme mit einer Schritt-für-Schritt Nutzerführung. Es können Messprotokolle mit Technikerdaten, Firmenlogo und Kundendaten erstellt und versendet werden.



Kompatibilität:

- Erfordert iOS® 13.0 oder neuer / Android® 9.0 oder neuer
- Erfordert Bluetooth® 4.0 oder neuer

5.3.2 EuroSoft® live Software für Windows

Die EuroSoft® live Windowssoftware bietet folgende Funktionen:

- Live-Messwerte
 - Anwendungsspezifische, menügeführte Programme
 - Darstellung der Messdaten in einem Live-Diagramm
 - Protokolle mit Kundendaten, Diagramm und Zusatzinformationen
- Teilen der Messwerte und Protokolle (E-Mail, Social Media, Cloud-Service,..)



INFO

Windows Software

- Vorausgesetzt werden Kenntnisse in der Bedienung von PCs und Erfahrung mit Microsoft Windows-Betriebssystemen.

Computer Anforderungen

Die Software benötigt folgendes Betriebssystem:

- Windows® 10 oder neuer

Der Computer muss folgende Voraussetzungen erfüllen:

- USB 2 oder höher
- DualCore Prozessor mit Minimum 1 GHz
- Minimum 2 GB RAM
- Minimum 100 MB verfügbaren Festplattenspeicher
- Bildschirm mit einer Auflösung von mindesten 800 x 600 Pixel

INFO

- Für die Installation werden Administratorrechte benötigt.
-



6 Betrieb

Produkt einschalten: „Power“-Taste kurz drücken.

INFO

► Automatische Abschaltung nach etwa 15 Minuten.

6.1 Einheit einstellen

Im Batteriefach befindet sich ein versteckter Knopf. Den Knopf kurz drücken, um die Windgeschwindigkeitseinheit umzuschalten, und lange drücken, um die Temperatureinheit umzuschalten.

7 Messung

Das Produkt ist eingeschaltet.

1. Die Sonde positionieren.
2. Die Messwerte auf dem Display ablesen oder bei aktiver Blue-tooth Verbindung in der EuroSoft® live.

8 Wartung

Wir empfehlen eine jährliche Prüfung des Produkts durch eine autorisierte Servicestelle.

Wann	Tätigkeit
Jährlich	► Überprüfung, Kalibrierung und Reinigung

Reinigung des Produkts:

Bei verschmutzten Gehäuse mit einem feuchten Tuch reinigen.
Keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösungsmittel verwenden!
Milde Haushaltsreiniger und Seifenlauge können verwendet werden.

9 Störungen

Reparaturen dürfen ausschließlich von fachspezifisch qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

10 Außerbetriebnahme und Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll.

Entsorgen Sie das Produkt nach den geltenden Bestimmungen, Normen und Sicherheitsvorschriften.

Geben Sie das Produkt bei einer zugehörigen Sammelstelle oder bei Rücknahmestellen des Herstellers oder Vertreibers ab.

Entfernen Sie vor der Abgabe des Produkts die Batterien.

11 Rücksendung

Vor einer Rücksendung Ihres Produkts müssen Sie sich mit uns in Verbindung setzen (service@afribo.de).

12 Gewährleistung

Informationen zur Gewährleistung finden Sie in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen im Internet unter www.afribo.com oder in Ihrem Kaufvertrag.



AFRISO